

MAINE STATE LEGISLATURE

The following document is provided by the
LAW AND LEGISLATIVE DIGITAL LIBRARY
at the Maine State Law and Legislative Reference Library
<http://legislature.maine.gov/lawlib>



Reproduced from scanned originals with text recognition applied
(searchable text may contain some errors and/or omissions)

STATE OF MAINE

Department of Education
Federal Projects for Language Minorities
Bureau of Administrative Services
Augusta, ME



DATA COLLECTION REPORT ON LANGUAGE MINORITY CHILDREN

October 1994

Prepared by

Dr. Barney Bérubé, SEA Director
E.S.E.A. Title VII

for

U.S. Department of Education
Attn: Mr. Luis Catarineau
Office of Bilingual Education and Minority Languages Affairs
400 Maryland Avenue, SW Room 421
Reporters Building
Washington, D.C. 20202

LC
3732
.112
B3
1994

NOV 7 1994

and for
Concerned Citizens About Language Minority Education in Maine

MAINE DEPARTMENT OF EDUCATION

Administrative Services Unit

Federal Projects for Language Minorities

Leo G. Martin, Commissioner
Polly Ward, Deputy Commissioner

Barney Bérubé, Ph.D., Project Director
E.S.E.A. Title VII (Bilingual Education)

Published with 100% E.S.E.A. Title VII Federal Funds
Printed Under Appropriation No. 013-05A-1114-16

The Maine Department of Education assures equal education opportunity and equal employment/affirmative action, regardless of race, color, national origin, marital status, age, or handicap.

For inquiries governing affirmative action, contact:

Affirmative Action Coordinator
Department of Education
State House Station #23
Augusta, ME 04333
Tel: (207) 287-4482
TDD: (207) 287-2550

ACKNOWLEDGEMENTS

- U.S. Department of Education
Authorization..... Mr. Luis Catarineau, Project Officer
Office of Bilingual Education and
Minority Languages Affairs
- Lau Survey (EFI-283)
Administration..... Mr. Leo G. Martin, DOE Commissioner
Ms. Polly Ward, Deputy Commissioner
Administrative Services Unit
Mr. Dale Elliott, Data Management Info.
Dr. Barney Bérubé, SEA Title VII
Project Director
- Lau Survey
Distribution..... Mr. Rino Nadeau, Staff Assistant
- Lau Survey
Collection and Analysis..... Ms. Kathy Kunces, Consultant
- Database Analysis..... Mr. Dennis Kunces, Consultant
- Maine Educational Assessment..... Dr. Horace Maxcy, Maine Educational
Assessment Consultant
Mr. Stuart Kahl, Advanced Systems, Inc.
- Language Proficiency
Assessments..... Dr. Barney Bérubé, Director ESEA
Title VII
Ms. Susan Parks, ESL Consultant
- Report Preparation..... Dr. Barney Bérubé, Director ESEA
Title VII
Mr. Dennis Kunces, Consultant-Computer
Mr. Rino Nadeau, Project Staff Assistant
Ms. Cathy Small, Technical Processing
Center

PREFACE

This report is submitted to the United States Department of Education in partial fulfillment of a contractual agreement with the Maine Department of Education. Such a requirement is stipulated in Section 732(b) of the Bilingual Education Act and Section 34 (§548.10) of the regulations.

As part of its agreement with USDE, the Maine Department of Education has assured wide dissemination of this report, particularly as it assists citizens concerned about the education of language minorities in Maine. Among these are: U.S. Office of Bilingual Education and Minority Languages Affairs; Maine superintendents; Maine School Management Association; Maine Education Association; Maine State Board of Education; the Governor's office; the Education Committee of the Maine State Legislature; minority advocacy organizations; the press; the National Clearinghouse for Bilingual Education; the Maine delegation to Congress; Maine State Library; bureaus of the Maine Department of Education; and the Maine Advisory Committee to the U.S. Commission on Civil Rights. There are others as well.

Data is presented in the following format:

- A Snapshot of Language Minority Statistics Among Maine Youth
- Count of Language Minority Children in Maine Public Schools, by District
- Count of Language Minority Children in Maine Non-public Schools, by School
- Subgroup Data on Children of Limited English Proficiency in Maine Public Schools
- Subgroup Data on Children of Limited English Proficiency in Maine Non-Public Schools
- Support Services for Limited English Proficient Children Beyond the Regular Classroom in Maine Public Schools
- Support Services for Limited English Proficient Children Beyond the Regular Classroom in Maine Non-Public Schools
- Methods Used to Identify LEP Public & Private School Students in Maine
- Personnel Support for LEP Children in Schools
- Instructor Credentials for Teaching LEP Children - Public Schools
- Instructor Credentials for Teaching LEP Children - Non-Public Schools
- Native Languages Spoken by Maine Children - Detail Listing and Pie Chart
- Recent Trends in Language Minority Enrollments in Maine Schools
- High Concentration Language Minority Student Enrollments
- Review of ESEA Title VII Funded Projects
- Language Minority Performance on the Maine Educational Assessment

A Snapshot of Language Minority Statistics Among Maine Youth 1994

- Total Language Minority Youth: 3250
- Total Number of Native non-English Languages of Maine Youth: 90
- Total Number of Limited English Proficiency Youth: 1886

Public School LEP Students												
Grade K	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
165	173	132	147	156	133	114	131	107	105	99	112	113
Non-public School LEP Students												
Grade K	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
9	4	4	7	3	2	3	5	2	7	29	28	19

- Percent of Language Minority Youth who are Limited English Proficient: 59%
- Total Number of Teacher Positions (full and part time) Assigned ESL Instruction to LEP Youth: Public - 187; Private - 11
- Percent of ESL Teachers Who Hold Qualifying Endorsements: 31%
- Total Cost of LEA-Paid ESL (based on per/teacher state average of \$30,996) @ 141 FTE's, excluding fringe benefits: Public - \$4,184,460; Private - \$185,976
- Total Estimated Cost of ESL Teacher Aides (based on average of \$10/hr. @ 50.1 FTE's) Public - \$494,000; Private - \$7,000
- Percent of Schools Enrolling LEP Youth: Public - 43%; Private - 27%
- Percent of Public Schools Enrolling LEP Youth Who Report Services to Those Children that Comply with Federal Statutes: 57%

1993-94 COUNT OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN IN MAINE PUBLIC SCHOOLS

SCHOOL DISTRICT	TOTAL ENROLLMENT*	TOTAL # OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN	TOTAL # OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN WHO ARE LIMITED ENGLISH PROFICIENT
-----------------	-------------------	---------------------------------------	--

* Acton	265	0	0
* Arundel	491	1	0
Auburn	4,479	58	18
Augusta	3,013	72	72
Bangor	4,332	54	23
Bath	1,636	16	11
Biddeford	2,778	63	33
Brewer	1,899	5	5
* Bridgewater	64	0	0
Brunswick	2,970	40	31
Bucksport	1,310	7	7
Cape Elizabeth	1,702	2	1
Caribou	1,772	48	32
* Caswell	48	0	0
* Dedham	272	0	0
Easton	281	1	1
Ellsworth	1,212	4	0
Falmouth	1,284	4	4
* Fayette	182	0	0
Freeport	1,187	5	5
Gorham	2,303	5	2
* Grand Isle	62	13	0
* Harmony	102	0	0
* Isle au Haut	11	0	0
Islesboro	109	0	0
Jay	1,039	0	0
Kittery	1,246	6	1
Lewiston	4,960	127	3
Limestone	1,338	6	6
* Lincolnville	299	1	0
* Long Island	16	0	0
* MIE - Beatrice Rafferty School	138	138	138

* Indicates enrollments that are other than K-12

1993-94 COUNT OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN IN MAINE PUBLIC SCHOOLS

SCHOOL DISTRICT	TOTAL ENROLLMENT*	TOTAL # OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN	TOTAL # OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN WHO ARE LIMITED ENGLISH PROFICIENT
* MIE - Indian Island School	108	0	0
* MIE - Indian Township School	168	168	168
Madawaska	886	362	8
Millinocket	1,273	2	0
* Monhegan Plantation	2	0	0
Monmouth	759	5	0
Old Orchard Beach	1,117	2	0
Old Town	1,778	32	10
* Peru	212	0	0
Portland	7,911	458	377
* Raymond	469	0	0
Richmond	600	0	0
Sanford	3,890	117	110
Scarborough	2,195	58	15
South Portland	3,400	60	19
Waterville	2,253	12	12
Westbrook	2,773	9	8
Windham	2,473	2	2
Winthrop	1,180	2	0
Yarmouth	1,486	4	2
York	1,820	2	1
SAD 1 - Presque Isle	2,376	18	1
SAD 3 - Unity	1,775	1	1
SAD 4 - Guilford	989	4	3
SAD 5 - Rockland	1,661	3	1
SAD 6 - Buxton	4,532	10	10
SAD 7 - North Haven	78	0	0
SAD 8 - Vinalhaven	156	0	0
SAD 9 - Farmington	3,112	22	14
* SAD 10 - Allagash	30	0	0
SAD 11 - Gardiner	2,699	8	7
SAD 12 - Jackman	226	6	2

* Indicates enrollments that are other than K-12

1993-94 COUNT OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN IN MAINE PUBLIC SCHOOLS

SCHOOL DISTRICT	TOTAL ENROLLMENT*	TOTAL # OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN	TOTAL # OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN WHO ARE LIMITED ENGLISH PROFICIENT
SAD 13 - Bingham	432	0	0
SAD 14 - Danforth	185	0	0
SAD 15 - Gray	2,196	8	8
SAD 16 - Hallowell	995	0	0
SAD 17 - South Paris	3,727	1	1
SAD 19 - Lubec	337	2	2
SAD 20 - Fort Fairfield	747	0	0
SAD 21 - Dixfield	833	4	4
SAD 22 - Hampden	2,325	6	5
* SAD 23 - Carmel	583	3	0
SAD 24 - Van Buren	596	87	67
SAD 25 - Sherman Station	681	1	1
* SAD 26 - Eastbrook	102	0	0
SAD 27 - Fort Kent	1,472	118	33
SAD 28 - Camden	1,429	4	1
SAD 29 - Houlton	1,589	5	5
* SAD 30 - Lee	296	1	0
SAD 31 - Howland	864	2	2
SAD 32 - Ashland	470	2	1
SAD 33 - Frenchville	440	182	124
SAD 34 - Belfast	2,017	12	8
SAD 35 - Elliot	2,492	5	2
SAD 36 - Livermore Falls	1,067	1	0
SAD 37 - Harrington	1,041	0	0
* SAD 38 - Carmel	294	1	1
SAD 39 - Buckfield	714	5	0
SAD 40 - Waldoboro	2,414	3	1
SAD 41 - Milo	1,000	1	1
SAD 42 - Mars Hill	570	1	0
SAD 43 - Mexico	1,778	6	6
SAD 44 - Bethel	1,044	2	2
SAD 45 - Washburn	518	0	0

* Indicates enrollments that are other than K-12

1993-94 COUNT OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN IN MAINE PUBLIC SCHOOLS

SCHOOL DISTRICT	TOTAL ENROLLMENT*	TOTAL # OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN	TOTAL # OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN WHO ARE LIMITED ENGLISH PROFICIENT
SAD 46 - Dexter	1,312	4	0
SAD 47 - Oakland	2,467	23	22
SAD 48 - Newport	2,383	8	3
SAD 49 - Fairfield	2,799	5	5
SAD 50 - Thomaston	1,171	2	0
SAD 51 - Cumberland	1,725	1	0
SAD 52 - Turner	2,140	67	56
* SAD 53 - Pittsfield	839	1	1
SAD 54 - Skowhegan	3,168	2	2
SAD 55 - Cornish	1,350	1	1
SAD 56 - Searsport	924	0	0
SAD 57 - Waterboro	3,232	4	1
SAD 58 - Kingfield	1,089	3	3
SAD 59 - Madison	1,155	1	0
SAD 60 - North Berwick	3,271	24	20
SAD 61 - Naples	2,336	3	3
* SAD 62 - Pownel	181	1	0
* SAD 63 - East Holden	1,024	0	0
SAD 64 - Corinth	1,375	1	0
* SAD 65 - Matinicus Island	9	0	0
SAD 67 - Lincoln	1,390	3	1
* SAD 68 - Dover-Foxcroft	1,467	0	0
SAD 70 - Hodgdon	835	1	0
SAD 71 - Kennebunk	2,189	25	25
* SAD 72 - Fryeburg	903	2	0
SAD 74 - N. Anson	1,072	1	1
SAD 75 - Topsham	3,355	47	43
* SAD 76 - Swan's Island	56	0	0
* SAD 77 - East Machias	428	1	0
* Union 7 - Dayton	142	0	0
* Union 7 - Saco	1,813	18	11
* Union 29 - Mechanic Falls	452	3	2

* Indicates enrollments that are other than K-12

1993-94 COUNT OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN IN MAINE PUBLIC SCHOOLS

SCHOOL DISTRICT	TOTAL ENROLLMENT*	TOTAL # OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN	TOTAL # OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN WHO ARE LIMITED ENGLISH PROFICIENT
* Union 29 - Minot	290	1	1
* Union 29 - Poland	584	1	1
* Union 30 - Durham	413	2	1
Union 30 - Lisbon Falls	1,650	26	12
* Union 34 - Glenburn	465	3	3
Union 34 - Hermon	757	1	1
Union 37 - Rangeley	251	0	0
* Union 42 - Manchester	258	2	2
* Union 42 - Mt. Vernon	170	0	0
* Union 42 - Readfield	285	1	1
* Union 42 - Wayne	131	0	0
* Union 44 - Litchfield	592	0	0
* Union 44 - Sabattus	780	3	3
* Union 44 - Wales	260	0	0
* Union 47 - Georgetown	105	0	0
* Union 47 - Phippsburg	249	0	0
* Union 47 - West Bath	153	0	0
* Union 47 - Woolwich	342	1	0
* Union 48 - Dresden	149	0	0
Union 48 - Wiscasset	1,173	0	0
* Union 49 - Edgecomb	84	0	0
* Union 49 - Southport	53	0	0
* Union 51 - Chelsea	314	0	0
* Union 51 - Jefferson	270	0	0
* Union 51 - Palermo	157	0	0
* Union 51 - Somerville	80	0	0
* Union 51 - Whitefield	320	0	0
* Union 51 - Windsor	293	3	0
* Union 52 - China	630	3	3
* Union 52 - Vasselboro	532	0	0
Union 52 - Winslow	1,553	4	1
Union 60 - Greenville	398	10	6

* Indicates enrollments that are other than K-12

1993-94 COUNT OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN IN MAINE PUBLIC SCHOOLS

SCHOOL DISTRICT	TOTAL ENROLLMENT*	TOTAL # OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN	TOTAL # OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN WHO ARE LIMITED ENGLISH PROFICIENT
* Union 60 - Shirley	15	0	0
* Union 69 - Appleton	153	0	0
* Union 69 - Hope	141	2	2
* Union 74 - Breman	24	0	0
* Union 74 - Bristol	286	0	0
* Union 74 - Nobleboro	210	0	0
* Union 74 - South Bristol	76	0	0
* Union 76 - Brooklin	85	0	0
* Union 76 - Sedgwick	165	1	0
Union 87 - Orono	898	32	7
* Union 87 - Veazie	276	0	0
* Union 90 - Alton	156	0	0
* Union 90 - Bradley	173	0	0
* Union 90 - Greenbush	355	0	0
* Union 90 - Milford	640	0	0
* Union 91 - Orland	286	0	0
* Union 91 - Orrington	417	1	1
* Union 92 - Hancock	230	0	0
* Union 92 - Lamoine	194	0	0
* Union 92 - Otis	111	0	0
* Union 92 - Surry	147	2	2
* Union 92 - Trenton	158	3	3
* Union 93 - Blue Hill	267	1	0
* Union 93 - Brooksville	87	0	0
* Union 93 - Castine	67	0	0
* Union 93 - Penobscot	150	0	0
* Union 96 - Gouldsboro	218	2	2
* Union 96 - Steuben	169	1	0
* Union 96 - Winter Harbor	147	1	0
* Union 98 - Bar Harbor	540	6	6
* Union 98 - Cranberry Isles	31	0	0
* Union 98 - Frenchboro	10	0	0

* Indicates enrollments that are other than K-12

1993-94 COUNT OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN IN MAINE PUBLIC SCHOOLS

SCHOOL DISTRICT	TOTAL ENROLLMENT*	TOTAL # OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN	TOTAL # OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN WHO ARE LIMITED ENGLISH PROFICIENT
* Union 98 - Mt. Desert	251	0	0
* Union 98 - Southwest Harbor	272	1	1
* Union 98 - Tremont	165	0	0
* Union 102 - Jonesboro	86	0	0
Union 102 - Machias	578	3	3
* Union 102 - Wesley	18	0	0
* Union 103 - Beals	108	0	0
* Union 103 - Jonesport	180	0	0
* Union 104 - Charlotte	50	0	0
Union 104 - Eastport	388	1	1
* Union 104 - Pembroke	92	0	0
* Union 104 - Perry	108	1	0
* Union 106 - Alexander	75	0	0
Union 106 - Calais	1,014	2	0
* Union 106 - Robbinston	75	0	0
* Union 107 - Princeton	222	0	0
Union 107 - Woodland	539	0	0
* Union 108 - Vanceboro	13	0	0
* Union 110 - Reed Plantation	44	0	0
Union 113 - East Millinocket	673	6	2
* Union 113 - Medway	323	1	0
* Union 122 - New Sweden	98	0	0
* Union 122 - Stockholm	55	2	0
* Union 122 - Woodland	205	1	1
CSD 3 - Boothbay Harbor	811	1	0
* CSD 4 - Flander's Bay	349	0	0
* CSD 7 - Mount Desert Island	482	0	0
* CSD 8 - Airline	82	0	0
CSD 9 - Southern Aroostook	583	0	0
* CSD 10 - Readfield	702	3	0
* CSD 11 - Schoodic	368	0	0
* CSD 12 - East Range	28	0	0

* Indicates enrollments that are other than K-12

1993-94 COUNT OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN IN MAINE PUBLIC SCHOOLS

SCHOOL DISTRICT	TOTAL ENROLLMENT*	TOTAL # OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN	TOTAL # OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN WHO ARE LIMITED ENGLISH PROFICIENT
CSD 13 - Deer Isle	512	1	0
* CSD 14 - Great Salt Bay	422	0	0
* CSD 15 - Oak Hill	459	12	2
* CSD 17 - Moosabec	135	0	0
CSD 18 - Wells	1,512	5	5
Baxter School for the Deaf	83	48	48
* EUT - State of ME - Benedicta	35	0	0
* EUT - State of ME - Brookton	20	1	0
* EUT - State of ME - Connor	50	5	0
* EUT - State of ME - Edmunds	97	0	0
* EUT - State of ME - Kingman	45	0	0
* EUT - State of ME - Rockwood	14	0	0
* EUT - State of ME - Sinclair	27	3	0
* Maine Youth Center	242	3	3
Totals	213,800	2,971	1,763

* Indicates enrollments that are other than K-12

1993-94 COUNT OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN IN MAINE NON-PUBLIC SCHOOLS

SCHOOL DISTRICT	TOTAL ENROLLMENT*	TOTAL # OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN	TOTAL # OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN WHO ARE LIMITED ENGLISH PROFICIENT
* Aroostook Academy - Caribou	7	0	0
* Averill School - Hinckley	56	3	0
Bay School - Blue Hill	66	1	1
Berwick Academy - S. Berwick	417	9	0
* Breakwater School - Portland	110	0	0
Canaan Christian School	65	0	0
* Carrabassett Valley Academy	90	5	4
* Casco Bay Montessori School	2	0	0
* Cathedral School - Portland	111	2	2
* Catherine McAuley High School	193	3	0
* Center for Teaching & Learning	56	0	0
Central Maine Christian Academ	74	0	0
* Cerebral Palsy Center	6	0	0
* Cheverus High School	256	11	5
* Children's Home - Bangor-Hilltop	16	0	0
* Children's House Montessori	37	0	0
* Children's Playhouse - Gorham	1	0	0
* Children's Sch for Arts & Sci.	23	0	0
* Community School - Camden	7	0	0
* Deck House School - Edgecomb	9	0	0
* Elan School - Poland Springs	118	5	1
* Erskine Academy - China	463	0	0
* Florence Lombard School -Saco	10	0	0
* Forestdale SDA School	39	0	0
* Foxcroft Academy	430	0	0
* Fryebury Academy	468	24	24
* George Stevens Academy	359	0	0
* Gould Academy - Bethel	190	20	5
Greater Portland Christian	74	0	0
* Hebron Academy	225	23	12
* Helen P. Knight School - Caribou	5	0	0
* Holy Cross School - Lewiston	478	0	0
* Hyde School - Bath	201	7	0
* John Bapst High School -Bangor	339	4	1

* Indicates enrollments that are other than K-12

1993-94 COUNT OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN IN MAINE NON-PUBLIC SCHOOLS

SCHOOL DISTRICT	TOTAL ENROLLMENT*	TOTAL # OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN	TOTAL # OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN WHO ARE LIMITED ENGLISH PROFICIENT
* Kennebec Montessori School	54	1	0
Kennebunk Christian Academy	88	2	0
* Kents Hill School - Kents Hill	150	17	10
* Kidspeace School of New England	16	0	0
* Lee Academy	236	36	1
* Levey Hebrew Day School	15	1	1
* Lighthouse School	11	0	0
* Lincoln Academy - Newcastle	475	2	0
* Little Red School House	3	0	0
* MCI - Pittsfield	435	17	17
Merriconeag School - Freeport	104	0	0
* Mount Merici - Waterville	191	6	4
North Yarmouth Academy	230	1	0
* Notre Dame de Lourdes - Saco	143	4	4
* Opportunity Training Center	22	0	0
Ossipee Valley Christian School	40	0	0
Pen Bay Christian School	20	0	0
* Penobscot Christian School	53	0	0
* Pine Grove Development Center	8	0	0
Pine Tree Academy - Freeport	139	0	0
Riley School - Glen Cove	63	0	0
* Rocking Horse Child Care Cente	34	0	0
School Around Us - Arundel	36	0	0
Seventh Day Adventist - Bangor	9	0	0
* Sheepscot Valley Children's Ho	29	0	0
* Smart Start School - Auburn	10	0	0
* Spurwink School	150	0	0
* St. Athanasius - Rumford	200	0	0
* St. Augustine School - Augusta	188	3	0
* St. Dominic's - Lewiston	227	0	0
* St. Elizabeth's - Portland	11	0	0
* St. James School - Biddeford	516	5	2
* St. John's School - Bangor	225	1	1
* St. John's School - Brunswick	217	2	2

* Indicates enrollments that are other than K-12

1993-94 COUNT OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN IN MAINE NON-PUBLIC SCHOOLS

SCHOOL DISTRICT	TOTAL ENROLLMENT*	TOTAL # OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN	TOTAL # OF LANGUAGE MINORITY CHILDREN WHO ARE LIMITED ENGLISH PROFICIENT
-----------------	-------------------	---------------------------------------	--

* St. John's School - Winslow	139	0	0
* St. Joseph's - Lewiston	223	0	0
* St. Joseph's School - Portland	255	21	20
* St. Mary's School - Augusta	236	9	0
* St. Mary's School - Bangor	115	2	2
* St. Mary's School - Houlton	58	0	0
* St. Patrick's School - Portland	193	4	0
* St. Peter's School - Lewiston	146	0	0
* St. Thomas School - Sanford	223	3	0
* Sweetser School - Saco	99	0	0
* Thornton Academy	898	17	1
* Toddy Pond School - Belfast	23	0	0
* University School - Portland	0	0	0
* Washington Academy	375	4	1
Waynelete School - Portland	510	4	2
Willimantic Christian School	12	0	0
* Woodford's Educational Center	11	0	0
Totals	12,865	279	123

* Indicates enrollments that are other than K-12



SUBGROUP DATA ON CHILDREN OF LIMITED ENGLISH PROFICIENCY (LEP) IN MAINE PUBLIC SCHOOLS, 1993-94

SCHOOL DISTRICT	TOTAL LEP ENROLLED	# OF LEP IN USA 3 YRS/LESS	# OF LEP WHO ARE REFUGEES	# OF LEP RECEIVING SUPPLEMENTAL INSTRUCTION SUPPORT	# OF LEP NOT RECV. SUPPLEMENTAL INSTRUCTION SUPPORT	# OF LEP RETAINED IN SAME GRADE AS IN 1992	# OF LEP REFERRED TO SPEC. EDUC.	# OF LEP PLACED IN SPEC. ED.	# OF LEP DROPPED OUT SINCE 3/1/93	# OF LEP ENROLLED IN VOCAT. EDUCATION	# OF LEP ENROLLED IN EXPL. VOCAT. EDUCATION	# OF LEP ENROLLED IN PROGRAMS UNDER ESEA CHAPTER 1	# OF LEP IN G & T
Auburn	18	4	0	16	2	0	0	0	0	0	0	1	4
Augusta	72	13	26	56	16	2	4	2	1	3	16	13	5
Bangor	23	13	0	23	0	0	1	1	0	1	0	3	0
Bath	11	1	0	6	5	0	2	1	0	0	1	1	1
Biddeford	33	19	13	25	8	0	0	0	0	0	2	5	0
Brewer	5	2	0	5	0	0	1	1	0	0	3	1	0
Brunswick	31	16	5	25	6	0	1	1	0	2	0	6	0
Bucksport	7	2	0	5	2	0	1	0	0	0	1	1	0
Cape Elizabeth	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Caribou	32	0	0	32	0	1	0	0	0	0	14	32	0
Easton	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Falmouth	4	4	3	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Freeport	5	2	0	4	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Gorham	2	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0
Kittery	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Lewiston	3	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0
Limestone	6	4	0	4	2	0	0	0	0	0	1	0	0
MIE - Beatrice Rafferty School	138	0	0	138	0	2	10	5	0	0	0	50	0
MIE - Indian Township School	168	0	0	168	0	0	15	0	0	0	0	59	0
Madawaska	8	5	0	7	1	0	0	1	0	0	2	2	0
Old Town	10	8	0	3	7	0	0	0	0	0	0	3	0
Portland	377	297	347	377	0	0	24	5	12	8	20	8	9

SUBGROUP DATA ON CHILDREN OF LIMITED ENGLISH PROFICIENCY (LEP) IN MAINE PUBLIC SCHOOLS, 1993-94

SCHOOL DISTRICT	TOTAL LEP ENROLLED	# OF LEP IN USA 3 YRS/LESS	# OF LEP WHO ARE REFUGEES	# OF LEP RECEIVING SUPPLEMENTAL INSTRUCTION SUPPORT	# OF LEP NOT RECV. SUPPLEMENTAL INSTRUCTION SUPPORT	# OF LEP RETAINED IN SAME GRADE AS IN 1992	# OF LEP REFERRED TO SPEC. EDUCATION	# OF LEP PLACED IN SPEC.ED.	# OF LEP DROPPED OUT SINCE 3/1/93	# OF LEP ENROLLED IN VOCAT. EDUCATION	# OF LEP ENROLLED IN EXPL. VOCAT. EDUCATION	# OF LEP ENROLLED IN PROGRAMS UNDER ESEA CHAPTER 1	# OF LEP IN G & T
Sanford	110	13	54	89	21	0	4	4	0	0	6	12	0
Scarborough	15	4	0	4	11	0	0	0	0	0	0	0	0
South Portland	19	6	4	19	0	0	0	0	0	0	5	3	2
Waterville	12	1	0	1	11	0	0	0	0	0	0	0	0
Westbrook	8	7	2	7	1	0	1	1	0	2	1	1	0
Windham	2	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0
Yarmouth	2	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0
York	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0
SAD 1 - Presque Isle	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
SAD 3 - Unity	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SAD 4 - Guilford	3	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	3	0
SAD 5 - Rockland	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
SAD 6 - Buxton	10	4	0	0	10	0	0	0	0	0	0	0	0
SAD 9 - Farmington	14	12	1	11	3	0	0	0	0	0	0	0	0
SAD 11 - Gardiner	7	2	0	4	3	0	0	0	0	0	0	0	0
SAD 12 - Jackman	2	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0
SAD 15 - Gray	8	1	0	1	7	0	0	0	0	0	3	0	0
SAD 17 - South Paris	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
SAD 19 - Lubec	2	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0
SAD 21 - Dixfield	4	1	0	1	3	0	0	0	0	0	0	0	0
SAD 22 - Hampden	5	3	2	5	0	0	0	0	0	0	0	2	1
SAD 24 - Van Buren	67	2	0	41	26	3	0	12	0	0	16	45	1

SUBGROUP DATA ON CHILDREN OF LIMITED ENGLISH PROFICIENCY (LEP) IN MAINE PUBLIC SCHOOLS, 1993-94

SCHOOL DISTRICT	TOTAL LEP ENROLLED	# OF LEP IN USA 3 YRS/LESS	# OF LEP WHO ARE REFUGEES	# OF LEP RECEIVING SUPPLEMENTAL INSTRUCTION SUPPORT	# OF LEP NOT RECV. SUPPLEMENTAL INSTRUCTION SUPPORT	# OF LEP RETAINED IN SAME GRADE AS IN 1992	# OF LEP REFERRED TO SPEC. EDUCATION	# OF LEP PLACED IN SPEC.ED.	# OF LEP DROPPED OUT SINCE 3/1/93	# OF LEP ENROLLED IN VOCAT. EDUCATION	# OF LEP ENROLLED IN EXPL. VOCAT. EDUCATION	# OF LEP ENROLLED IN PROGRAMS UNDER ESEA CHAPTER 1	# OF LEP IN G & T
SAD 25 - Sherman Station	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
SAD 27 - Fort Kent	33	0	0	33	0	0	0	18	0	9	5	4	0
SAD 28 - Camden	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SAD 29 - Houlton	5	2	0	3	2	0	0	0	0	0	0	3	0
SAD 31 - Howland	2	0	0	2	0	2	0	2	0	0	0	0	0
SAD 32 - Ashland	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SAD 33 - Frenchville	124	2	0	124	0	0	15	15	0	7	34	14	0
SAD 34 - Belfast	8	6	0	6	2	0	0	0	0	0	1	0	0
SAD 35 - Elliot	2	1	0	2	0	0	2	1	0	0	1	1	0
SAD 38 - Carmel	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
SAD 40 - Waldoboro	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
SAD 41 - Milo	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
SAD 43 - Mexico	6	0	4	6	0	0	1	0	0	0	1	0	0
SAD 44 - Bethel	2	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0
SAD 47 - Oakland	22	0	0	3	19	0	1	0	0	0	1	0	0
SAD 48 - Newport	3	2	0	2	1	0	3	3	0	0	0	2	0
SAD 49 - Fairfield	5	0	0	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0
SAD 52 - Turner	56	15	0	36	20	0	2	2	0	0	10	2	1
SAD 53 - Pittsfield	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0
SAD 54 - Skowhegan	2	2	0	2	0	0	0	0	0	0	1	0	0
SAD 55 - Cornish	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
SAD 57 - Waterboro	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0

SUBGROUP DATA ON CHILDREN OF LIMITED ENGLISH PROFICIENCY (LEP) IN MAINE PUBLIC SCHOOLS, 1993-94

SCHOOL DISTRICT	TOTAL LEP ENROLLED	# OF LEP IN USA 3 YRS/LESS	# OF LEP WHO ARE REFUGEES	# OF LEP RECEIVING SUPPLEMENTAL INSTRUCT. SUPPORT	# OF LEP NOT RECV. SUPPLEMENTAL INSTRUCT. SUPPORT	# OF LEP RETAINED IN SAME GRADE AS IN 1992	# OF LEP REFERRED TO SPEC. EDUCA.	# OF LEP PLACED IN SPEC.ED.	# OF LEP DROPPED OUT SINCE 3/1/93	# OF LEP ENROLLED IN VOCAT. EDUCATION	# OF LEP ENROLLED IN EXPL. VOCAT. EDUCATION	# OF LEP ENROLLED IN PROGRAMS UNDER ESEA CHAPTER 1	# OF LEP IN G & T
SAD 58 - Kingfield	3	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0
SAD 60 - North Berwick	20	2	14	20	0	0	1	1	1	0	1	0	0
SAD 61 - Naples	3	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	2	0
SAD 67 - Lincoln	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
SAD 71 - Kennebunk	25	9	15	25	0	1	1	0	0	0	2	5	0
SAD 74 - N. Anson	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SAD 75 - Topsham	43	9	0	25	18	0	3	2	0	1	3	0	0
Union 7 - Saco	11	3	0	9	2	1	1	0	0	0	2	3	0
Union 29 - Mechanic Falls	2	2	0	0	2	0	0	0	0	0	1	1	0
Union 29 - Minot	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Union 29 - Poland	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Union 30 - Durham	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Union 30 - Lisbon Falls	12	1	0	4	8	0	1	1	0	0	0	0	1
Union 34 - Glenburn	3	0	0	1	2	0	1	1	0	0	0	1	0
Union 34 - Hermon	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Union 42 - Manchester	2	1	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Union 42 - Readfield	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Union 44 - Sabattus	3	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0
Union 52 - China	3	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0
Union 52 - Winslow	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Union 60 - Greenville	6	0	0	5	1	0	0	1	0	0	0	0	0
Union 69 - Hope	2	1	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0

SUBGROUP DATA ON CHILDREN OF LIMITED ENGLISH PROFICIENCY (LEP) IN MAINE PUBLIC SCHOOLS, 1993-94

SCHOOL DISTRICT	TOTAL LEP ENROLLED	# OF LEP IN USA 3 YRS/LESS	# OF LEP WHO ARE REFUGEES	# OF LEP RECEIVING SUPPLEMENTAL INSTRUC. SUPPORT	# OF LEP NOT RECV. SUPPLEMENTAL INSTRUC. SUPPORT	# OF LEP RETAINED IN SAME GRADE AS IN 1992	# OF LEP REFERRED TO SPEC. EDUCATION	# OF LEP PLACED IN SPEC.ED.	# OF LEP DROPPED OUT SINCE 3/1/93	# OF LEP ENROLLED IN VOCAT. EDUCATION	# OF LEP ENROLLED IN EXPL. VOCAT. EDUCATION	# OF LEP ENROLLED IN PROGRAMS UNDER ESEA CHAPTER 1	# OF LEP IN G & T
Union 87 - Orono	7	7	0	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Union 91 - Orrington	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Union 92 - Surry	2	0	0	2	0	1	0	0	0	0	0	0	0
Union 92 - Trenton	3	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0
Union 96 - Gouldsboro	2	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0
Union 98 - Bar Harbor	6	6	0	6	0	0	2	0	0	0	0	0	0
Union 98 - Southwest Harbor	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Union 102 - Machias	3	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0
Union 104 - Eastport	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Union 113 - East Millinocket	2	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0
Union 122 - Woodland	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
CSD 15 - Oak Hill	2	2	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CSD 18 - Wells	5	0	0	4	1	0	0	0	0	0	0	0	1
Baxter School for the Deaf	48	0	0	48	0	0	0	0	0	1	0	45	0
Maine Youth Center	3	1	0	1	2	1	1	0	0	2	0	1	0
Totals	1,763	536	490	1,477	286	14	99	81	14	36	155	336	26

SUBGROUP DATA ON CHILDREN OF LIMITED ENGLISH PROFICIENCY (LEP) IN MAINE, NON-PUBLIC SCHOOLS 1993-94

SCHOOL DISTRICT	TOTAL LEP ENROLLED	# OF LEP IN USA 3 YRS/LESS	# OF LEP WHO ARE REFUGEES	# OF LEP RECEIVING SUPPLEMENTAL INSTRUCTION SUPPORT	# OF LEP NOT RECV. SUPPLEMENTAL INSTRUCTION SUPPORT	# OF LEP RETAINED IN SAME GRADE AS IN 1992	# OF LEP REFERRED TO SPEC. EDUCA.	# OF LEP PLACED IN SPEC.ED.	# OF LEP DROPPED OUT SINCE 3/1/93	# OF LEP ENROLLED IN VOCAT. EDUCATION	# OF LEP ENROLLED IN EXPL. VOCAT. EDUCATION	# OF LEP ENROLLED IN PROGRAMS UNDER ESEA CHAPTER 1	# OF LEP IN G & T
Bay School - Blue Hill	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Carrabassett Valley Academy	4	3	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cathedral School - Portland	2	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	2	0
Cheverus High School	5	0	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Elan School - Poland Springs	1	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Fryebury Academy	24	24	0	19	5	1	0	1	0	0	0	0	0
Gould Academy - Bethel	5	5	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hebron Academy	12	12	0	12	0	0	0	0	0	0	0	0	0
John Bapst High School - Bangor	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Kents Hill School - Kents Hill	10	10	0	10	0	0	0	10	0	0	0	0	0
Lee Academy	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Levey Hebrew Day School	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
MCI - Pittsfield	17	17	0	17	0	1	0	0	0	0	0	0	0
Mount Merici - Waterville	4	3	0	3	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Notre Dame de Lourdes - Saco	4	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0
St. James School - Biddeford	2	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0
St. John's School - Bangor	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
St. John's School - Brunswick	2	2	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0
St. Joseph's School - Portland	20	0	12	0	20	0	0	0	0	0	0	0	0
St. Mary's School - Bangor	2	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0
Thornton Academy	1	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0
Washington Academy	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0

SUBGROUP DATA ON CHILDREN OF LIMITED ENGLISH PROFICIENCY (LEP) IN MAINE, NON-PUBLIC SCHOOLS 1993-94

SCHOOL DISTRICT	TOTAL LEP ENROLLED	# OF LEP IN USA 3 YRS/LESS	# OF LEP WHO ARE REFUGEES	# OF LEP RECEIVING SUPPLEMENTAL INSTRUCTION SUPPORT	# OF LEP NOT RECV. SUPPLEMENTAL INSTRUCTION SUPPORT	# OF LEP RETAINED IN SAME GRADE AS IN 1992	# OF LEP REFERRED TO SPEC. EDUCATION	# OF LEP PLACED IN SPEC.ED.	# OF LEP DROPPED OUT SINCE 3/1/93	# OF LEP ENROLLED IN VOCATIONAL EDUCATION	# OF LEP ENROLLED IN EXPL. VOCATIONAL EDUCATION	# OF LEP ENROLLED IN PROGRAMS UNDER ESEA CHAPTER 1	# OF LEP IN G & T
Waynelete School - Portland	2	2	2	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0
Totals	123	82	14	83	40	2	1	12	0	0	0	2	0

SUPPORT SERVICES FOR LIMITED ENGLISH PROFICIENT (LEP) CHILDREN BEYOND THE REGULAR CLASSROOM IN MAINE PUBLIC SCHOOLS 1993-94

SCHOOL DISTRICT	BILINGUAL EDUCATION	ESL IN LIEU OF ENGLISH LANGUAGE ARTS	ESL TUTOR SCHOOL HOURS	ESL TUTOR AFTER SCHOOL	SUMMER SCHOOL ESL	ADULT EDUCATION ESL	SHELTERED ENGLISH	HOME STUDY	SPECIAL EDUCATION	SUBMERSION	STRUCTURED IMMERSION	OTHER METHODS
Auburn		X	X				X					
Augusta		X	X	X	X	X			X			X
Bangor		X	X	X	X				X			
Bath			X						X			
Biddeford		X	X									
Brewer			X	X						X	X	X
Brunswick		X	X		X	X			X			
Bucksport			X				X					
Caribou	X		X	X	X				X			
Falmouth		X		X			X					
Freeport			X									
Kittery			X									X
Limestone			X	X	X							
MIE - Beatrice Rafferty School	X								X			
MIE - Indian Township School	X										X	
Madawaska									X		X	X
Old Town			X									
Portland		X	X		X	X	X					X
Sanford		X	X	X	X	X	X		X			X
Scarborough			X									
South Portland		X	X		X		X				X	
Waterville			X									

SUPPORT SERVICES FOR LIMITED ENGLISH PROFICIENT (LEP) CHILDREN BEYOND THE REGULAR CLASSROOM IN MAINE PUBLIC SCHOOLS 1993-94

SCHOOL DISTRICT	BILINGUAL EDUCATION	ESL IN LIEU OF ENGLISH LANGUAGE ARTS	ESL TUTOR SCHOOL HOURS	ESL TUTOR AFTER SCHOOL	SUMMER SCHOOL ESL	ADULT EDUCATION ESL	SHELTERED ENGLISH	HOME STUDY	SPECIAL EDUCATION	SUBMERSION	STRUCTURED IMMERSION	OTHER METHODS
Westbrook			X		X				X			
York		X	X	X								
SAD 3 - Unity			X	X								
SAD 4 - Guilford	X		X	X			X					
SAD 5 - Rockland				X								
SAD 6 - Buxton			X	X			X					
SAD 9 - Farmington		X	X									
SAD 11 - Gardiner		X	X		X	X			X			X
SAD 15 - Gray			X	X				X				
SAD 21 - Dixfield		X	X									X
SAD 22 - Hampden			X		X		X					
SAD 24 - Van Buren	X								X	X		
SAD 27 - Fort Kent					X				X	X		
SAD 28 - Camden			X						X			X
SAD 29 - Houlton		X	X									
SAD 31 - Howland			X						X			X
SAD 32 - Ashland			X									
SAD 33 - Frenchville	X								X			
SAD 34 - Belfast			X		X		X					
SAD 35 - Elliot		X	X	X					X			
SAD 43 - Mexico			X									X
SAD 47 - Oakland			X						X			X

SUPPORT SERVICES FOR LIMITED ENGLISH PROFICIENT (LEP) CHILDREN BEYOND THE REGULAR CLASSROOM IN MAINE PUBLIC SCHOOLS 1993-94

SCHOOL DISTRICT	BILINGUAL EDUCATION	ESL IN LIEU OF ENGLISH LANGUAGE ARTS	ESL TUTOR SCHOOL HOURS	ESL TUTOR AFTER SCHOOL	SUMMER SCHOOL ESL	ADULT EDUCATION ESL	SHELTERED ENGLISH	HOME STUDY	SPECIAL EDUCATION	SUBMERISION	STRUCTURED IMMERSION	OTHER METHODS
SAD 48 - Newport			X	X					X			X
SAD 49 - Fairfield												
SAD 52 - Turner	X	X	X			X	X		X			
SAD 53 - Pittsfield			X						X			X
SAD 54 - Skowhegan			X								X	
SAD 60 - North Berwick		X	X						X			
SAD 61 - Naples	X		X	X							X	
SAD 71 - Kennebunk		X	X									
SAD 74 - N. Anson												X
SAD 75 - Topsham		X	X		X	X	X					
Union 7 - Saco		X	X				X	X				
Union 29 - Mechanic Falls												
Union 30 - Durham		X	X									
Union 30 - Lisbon Falls		X	X									
Union 34 - Glenburn			X						X	X		
Union 34 - Hermon												
Union 42 - Manchester			X									
Union 42 - Readfield			X									
Union 60 - Greenville		X	X									
Union 69 - Hope							X					
Union 87 - Drono			X									
Union 91 - Orrington	X	X	X	X		X						

SUPPORT SERVICES FOR LIMITED ENGLISH PROFICIENT (LEP) CHILDREN BEYOND THE REGULAR CLASSROOM IN MAINE PUBLIC SCHOOLS 1993-94

SCHOOL DISTRICT	BILINGUAL EDUCATION	ESL IN LIEU OF ENGLISH LANGUAGE ARTS	ESL TUTOR SCHOOL HOURS	ESL TUTOR AFTER SCHOOL	SUMMER SCHOOL ESL	ADULT EDUCATION ESL	SHELTERED ENGLISH	HOME STUDY	SPECIAL EDUCATION	SUBMERSION	STRUCTURED IMMERSION	OTHER METHODS
Union 92 - Surry												X
Union 98 - Bar Harbor			X			X						
Union 102 - Machias												X
CSD 15 - Oak Hill		X	X									
CSD 18 - Wells			X				X					
Baxter School for the Deaf	X								X			
Maine Youth Center					X				X			
Totals	10	25	56	17	16	8	15	2	24	4	6	17

SUPPORT SERVICES FOR LIMITED ENGLISH PROFICIENT (LEP) CHILDREN BEYOND THE REGULAR CLASSROOM IN MAINE NON-PUBLIC SCHOOLS 1993-94

SCHOOL DISTRICT	BILINGUAL EDUCATION	ESL IN LIEU OF ENGLISH LANGUAGE ARTS	ESL TUTOR SCHOOL HOURS	ESL TUTOR AFTER SCHOOL	SUMMER SCHOOL ESL	ADULT EDUCATION ESL	SHELTERED ENGLISH	HOME STUDY	SPECIAL EDUCATION	SUBMERSTION	STRUCTURED IMMERSION	OTHER METHODS
Bay School - Blue Hill								X				
Carrabassett Valley Academy	X		X	X							X	
Cathedral School - Portland												
Cheverus High School			X									
Elan School - Poland Springs												X
Fryebury Academy	X		X	X								
Gould Academy - Bethel			X	X								
Hebron Academy	X											
John Bapst High School - Bangor			X	X								
Kents Hill School - Kents Hill	X		X	X	X							
Lee Academy			X									
Levey Hebrew Day School										X		X
MCI - Pittsfield	X		X	X		X	X					
Mount Merici - Waterville			X	X							X	
Notre Dame de Lourdes - Saco												
St. James School - Biddeford												X
St. John's School - Bangor												
St. John's School - Brunswick					X							
St. Joseph's School - Portland										X		
St. Mary's School - Bangor												X
Thornton Academy			X					X				
Washington Academy												X
Waynelete School - Portland			X									
Totals	0	5	11	7	2	1	1	2	0	2	2	5

Methods Used to Identify LEP Students

1993 - 1994

I. Standardized Tests (used by 34.1% of all schools)

	<u>N</u>	<u>% LEAS*</u>
CAT/CAT-5	9	21.9
CTBS	9	21.9
Woodcock/Johnson	3	7.3
SAT/PSAT	5	12.1
Peabody	2	4.8
Stanford	2	4.8
SRA	2	4.8
K-TEA	2	4.8
MAT	2	4.8
MEA	4	9.7
IOWA	5	12.1
PPVT	2	4.8
MAT	2	4.8
Five Others	7	17.1

II. Language Proficiency Assessment Devices (used by 42.8% of all schools)

	<u>N</u>	<u>% LEAS**</u>
LAS/PRE-LAS/LAS-O	29	67.4
LAB	5	11.6
IPT/IDEA-OLPT	12	27.9
SLEP	3	6.9
TOEFL	2	4.6
Eight Others	8	18.6

III. Informal Measures (used by 73% of all schools)

	<u>N</u>	<u>% LEAS***</u>
Parent & sponsor referrals	101	80.1
Academic performance & professional referrals	92	73.0
Language Assessment Committee	8	.06
Chapter One	23	18.2
Speech/language referrals	33	26.1
Special Education referral	25	19.8
Migrant Education referral	10	7.9
Previous school records	74	58.7
Student interviews (oral samples)	14	11.1
Reading inventories	6	.04
Writing inventories	11	.08
Classroom observation	10	.08
Kindergarden screening and new student registrations	79	62.6
Home language surveys	18	14.2
Self reporting	2	.01
Eight Other Methods	34	26.9

* Based on 41 LEA's reporting at least one of these methods.

** Based on 43 LEA's reporting at least one of these methods.

*** Based on 126 LEA's reporting at least one of these methods.

Positions	FTE's	PERSONNEL SUPPORT FOR LEP CHILDREN IN PUBLIC SCHOOLS 1993-94
60	43.9	Maine certified teachers with an endorsement in English as a second language (ESL) or bilingual education
127	91.5	Maine certified teachers without an endorsement in either ESL or bilingual education
2	1.2	Paraprofessionals with a Maine endorsement in either ESL or bilingual Education
14	7.0	Bilingual or ESL program directors/coordinators or equivalent
7	2.1	School psychologist(s)
40	21.2	Guidance Counselor(s)
63	50.2	Special education teachers including speech/language clinician
63	49.4	Teacher aides/facilitors
6	1.5	Parent liaisons
16	9.6	Volunteer
0	0	Others

Positions	FTE's	PERSONNEL SUPPORT FOR LEP CHILDREN IN NON-PUBLIC SCHOOLS 1993-94
4	2.7	Maine certified teachers with an endorsement in English as a second language (ESL) or bilingual education
7	3.7	Maine certified teachers without an endorsement in either ESL or bilingual education
0	0.0	Paraprofessionals with a Maine endorsement in either ESL or bilingual Education
7	6.0	Bilingual or ESL program directors/coordinators or equivalent
0	0.0	School psychologist(s)
2	2.0	Guidance Counselor(s)
1	0.3	Special education teachers including speech/language clinician
3	0.7	Teacher aides/facilitors
2	0.1	Parent liaisons
3	0.1	Volunteer
0	0	Others

INSTRUCTOR CREDENTIALS FOR TEACHING LIMITED ENGLISH PROFICIENT (LEP) CHILDREN
IN MAINE PUBLIC SCHOOLS 1993-94

SCHOOL DISTRICT	TEACHER(S) IS (ARE) ENDORSED IN ESL OR BILINGUAL EDUCATION	NO ENDORSEMENT IN ESL OR BILINGUAL EDUCATION	PARAPROFESSIONAL SUPPORT ONLY
Auburn	1	0	0
Augusta	2	0	0
Bangor	0	0	0
Bath	1	0	0
Biddeford	3	0	0
Brewer	1	1	0
Brunswick	1	0	0
Bucksport	0	1	0
Caribou	1	0	0
Falmouth	1	0	0
Freeport	2	0	0
Kittery	1	0	0
Limestone	1	0	0
MIE - Beatrice Rafferty School	0	10	1
MIE - Indian Township School	0	17	0
Madawaska	0	1	0
Old Town	1	0	0
Portland	14	1	0
Sanford	5	2	0
Scarborough	0	0	0
South Portland	1	1	0
Waterville	1	0	0

INSTRUCTOR CREDENTIALS FOR TEACHING LIMITED ENGLISH PROFICIENT (LEP) CHILDREN
IN MAINE PUBLIC SCHOOLS 1993-94

SCHOOL DISTRICT	TEACHER(S) IS (ARE) ENDORSED IN ESL OR BILINGUAL EDUCATION	NO ENDORSEMENT IN ESL OR BILINGUAL EDUCATION	PARAPROFESSIONAL SUPPORT ONLY
Westbrook	1	0	0
York	1	1	0
SAD 3 - Unity	0	1	0
SAD 4 - Guilford	0	0	0
SAD 5 - Rockland	0	1	0
SAD 6 - Buxton	0	0	0
SAD 9 - Farmington	1	0	0
SAD 11 - Gardiner	0	0	0
SAD 15 - Gray	0	1	0
SAD 21 - Dixfield	0	1	0
SAD 22 - Hampden	1	1	0
SAD 24 - Van Buren	0	22	0
SAD 27 - Fort Kent	0	0	0
SAD 28 - Camden	0	1	0
SAD 29 - Houlton	0	0	0
SAD 31 - Howland	0	0	1
SAD 32 - Ashland	0	1	0
SAD 33 - Frenchville	1	28	0
SAD 34 - Belfast	0	4	0
SAD 35 - Elliot	0	1	0
SAD 43 - Mexico	1	0	0
SAD 47 - Oakland	0	2	0

INSTRUCTOR CREDENTIALS FOR TEACHING LIMITED ENGLISH PROFICIENT (LEP) CHILDREN
IN MAINE PUBLIC SCHOOLS 1993-94

SCHOOL DISTRICT	TEACHER(S) IS (ARE) ENDORSED IN ESL OR BILINGUAL EDUCATION	NO ENDORSEMENT IN ESL OR BILINGUAL EDUCATION	PARAPROFESSIONAL SUPPORT ONLY
SAD 48 - Newport	0	6	0
SAD 49 - Fairfield	0	0	0
SAD 52 - Turner	2	0	0
SAD 53 - Pittsfield	0	0	0
SAD 54 - Skowhegan	0	1	0
SAD 60 - North Berwick	2	0	0
SAD 61 - Naples	1	0	0
SAD 71 - Kennebunk	1	1	0
SAD 74 - N. Anson	0	0	0
SAD 75 - Topsham	2	0	0
Union 7 - Saco	1	0	0
Union 29 - Mechanic Falls	0	0	0
Union 30 - Durham	1	0	0
Union 30 - Lisbon Falls	1	0	0
Union 34 - Glenburn	0	0	0
Union 34 - Hermon	0	0	0
Union 42 - Manchester	1	1	0
Union 42 - Readfield	0	0	0
Union 60 - Greenville	0	1	0
Union 69 - Hope	0	1	0
Union 87 - Orono	0	1	0
Union 91 - Orrington	1	0	0

INSTRUCTOR CREDENTIALS FOR TEACHING LIMITED ENGLISH PROFICIENT (LEP) CHILDREN
IN MAINE PUBLIC SCHOOLS 1993-94

SCHOOL DISTRICT	TEACHER(S) IS (ARE) ENDORSED IN ESL OR BILINGUAL EDUCATION	NO ENDORSEMENT IN ESL OR BILINGUAL EDUCATION	PARAPROFESSIONAL SUPPORT ONLY
Union 92 - Surry	0	0	0
Union 98 - Bar Harbor	0	1	0
Union 102 - Machias	0	0	0
CSD 15 - Oak Hill	1	0	0
CSD 18 - Wells	1	0	0
Baxter School for the Deaf	0	14	0
Maine Youth Center	0	0	0
Totals	58	126	2

INSTRUCTOR CREDENTIALS FOR TEACHING LIMITED ENGLISH PROFICIENT (LEP) CHILDREN
IN MAINE NON-PUBLIC SCHOOLS 1993-94

SCHOOL DISTRICT	TEACHER(S) IS (ARE) ENDORSED IN ESL OR BILINGUAL EDUCATION	NO ENDORSEMENT IN ESL OR BILINGUAL EDUCATION	PARAPROFESSIONAL SUPPORT ONLY
Bay School - Blue Hill	0	0	0
Carrabassett Valley Academy	0	0	0
Cathedral School - Portland	0	0	0
Cheverus High School	0	1	0
Elan School - Poland Springs	0	0	0
Fryebury Academy	1	1	0
Gould Academy - Bethel	0	0	0
Hebron Academy	0	0	0
John Bapst High School -Bangor	1	0	0
Kents Hill School - Kents Hill	0	0	0
Lee Academy	0	0	0
Levey Hebrew Day School	0	0	0
MCI - Pittsfield	1	2	0
Mount Merici - Waterville	0	2	0
Notre Dame de Lourdes - Saco	0	0	0
St. James School - Biddeford	0	0	0
St. John's School - Bangor	0	1	0
St. John's School - Brunswick	0	0	0
St. Joseph's School - Portland	0	0	0
St. Mary's School - Bangor	0	0	0
Thornton Academy	1	0	0
Washington Academy	0	0	0
Waynefleete School - Portland	0	0	0
Totals	4	7	0

NATIVE LANGUAGES SPOKEN BY CHILDREN IN MAINE SCHOOLS, 1993-94

LANGUAGE	PUBLIC SCHOOL ENROLLMENTS	NON-PUBLIC SCHOOL ENROLLMENTS
Albanian	2	0
American Sign	29	0
Amharic	10	0
Apache & Passamaquoddy	0	1
Arabic	14	3
Bambra & French	1	0
Bengali	1	1
Bosnian	2	0
Bulgarian	6	1
Cantonese	23	0
Cebanu	1	0
Chinese	108	11
Creole	1	0
Croatian	2	1
Cued Speech	2	0
Czechoslovakian	2	0
Dari	34	2
El Savadorean	3	0
Eritrean	4	0
Farsi	16	3
Figian	2	0
Finnish	1	0
French	897	32
French & Haitian	1	0
French & Khmer	2	0
Fula	1	0
Gaelic	0	1
Georgian	0	1
German	44	8
Ghanaian	2	0
Greek	15	0
Greek & Italian	1	0
Gujrati	3	0
Haitian	3	0
Hebrew	8	0
Hindi	9	0

NATIVE LANGUAGES SPOKEN BY CHILDREN IN MAINE SCHOOLS, 1993-94

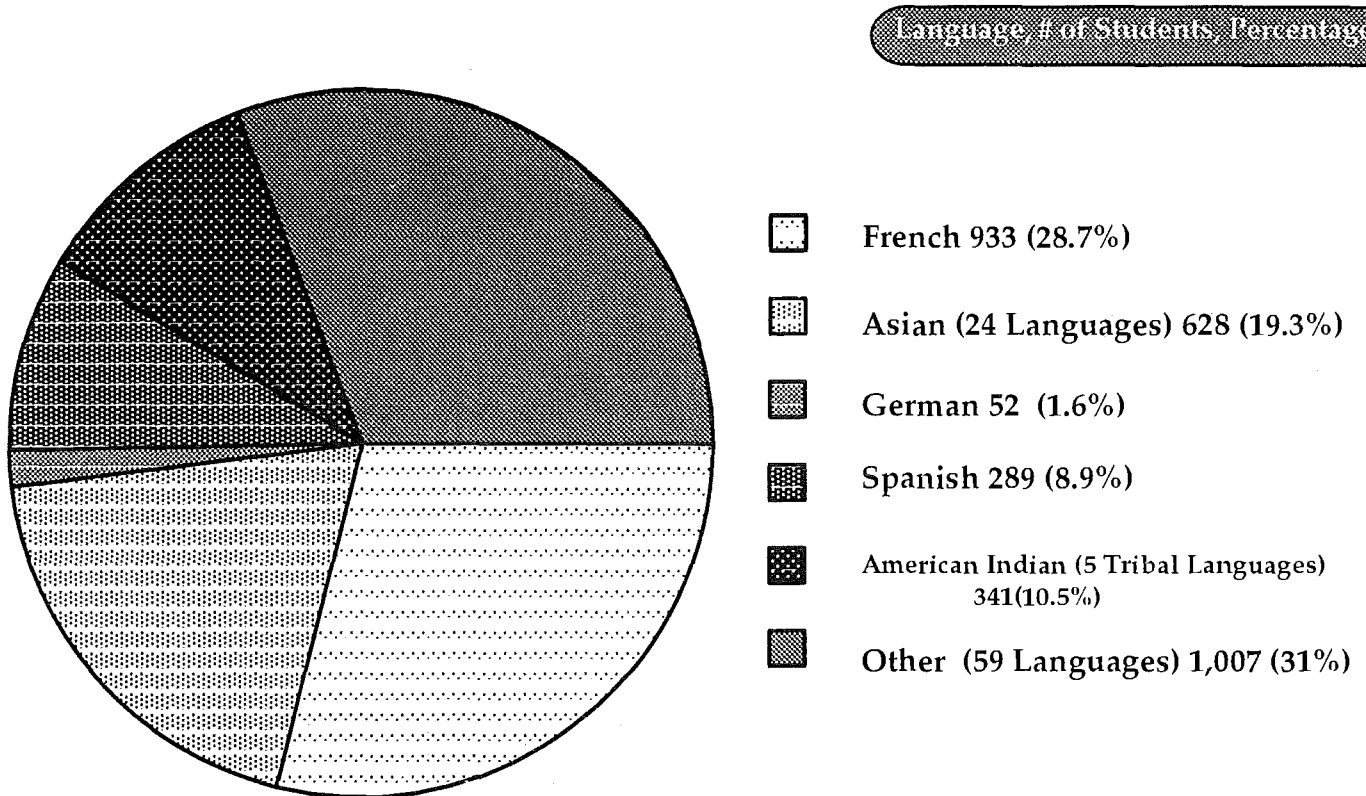
LANGUAGE	PUBLIC SCHOOL ENROLLMENTS	NON-PUBLIC SCHOOL ENROLLMENTS
Hungarian	4	3
Indonesian	0	1
Italian	7	1
Jamaican	10	0
Japanese	16	41
Japanese & Cherokee	0	2
Khmer	263	2
Korean	43	17
Lao	11	0
Lao & Khmer	5	0
Lebanese	8	0
Lithuanian	2	0
Macedonian	1	0
Mandarin	4	0
Manthi	1	0
Marithi	3	0
Micmac	0	1
Mixtec	5	0
Nepalese	1	0
Norwegian	4	1
Pakistani	2	0
Palauan	1	0
Passamaquoddy	308	27
Passamaquoddy & Micmac	0	1
Penobscot	0	1
Peruvian	3	0
Polish	42	14
Portuguese	13	2
Punjabi	1	0
Pushto	1	0
Romanian	6	0
Russian	78	13
Rwandan	3	0
Serbo-Croatian	5	0
Sign Gestures	7	0
Signed in English Word Order	25	0

NATIVE LANGUAGES SPOKEN BY CHILDREN IN MAINE SCHOOLS, 1993-94

LANGUAGE	PUBLIC SCHOOL ENROLLMENTS	NON-PUBLIC SCHOOL ENROLLMENTS
Sindi	2	0
Sinhalese	4	0
Somalian	92	0
Spanish	241	46
Spanish & Portugese	2	0
Sudanese	6	0
Swahili	3	0
Swedish	6	7
Tagalog	47	4
Taiwanese	1	1
Tamil	0	1
Tegrinian	18	0
Telugu	1	0
Thai	8	1
Turkish	2	0
Ugandian	3	0
Ukrainian	9	3
Urdu	2	0
Vietnamese	219	14
Language Not Given	217	0
Totals	3,016	269

Minority Languages

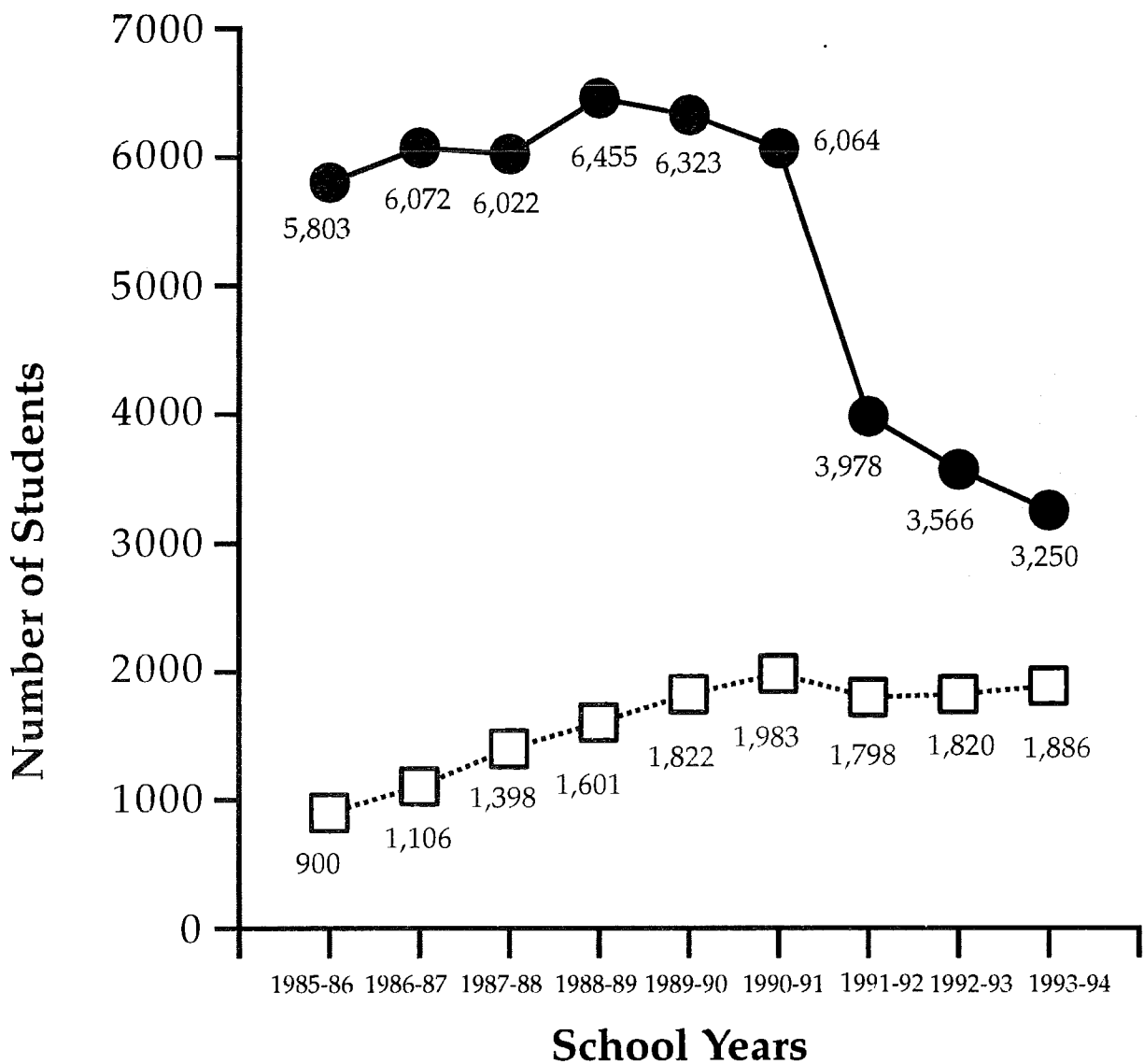
Spoken Natively by Children in Maine's Public & Private Schools, 1993-94



Total Language Minority Enrollment 3,250 students

Source: Maine Department of Education, Federal Projects for Language Minorities, 1994

Nine-Year Trend in K-12 Enrollments of Language Minority Children in Maine

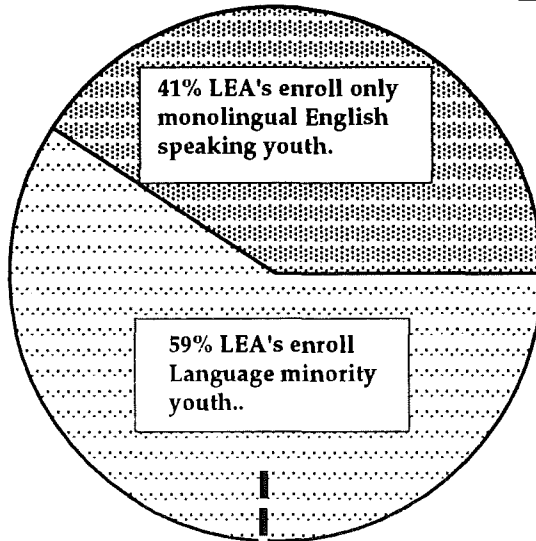




LEP & Non-LEP
 ● Language Minorities
 □ Language Minorities who are Limited English Proficient

Source: Maine Department of Education, Federal Projects for Language Minorities, 1994

Percentage Distribution of Maine Public Schools Enrolling Language Minority Students - 1994

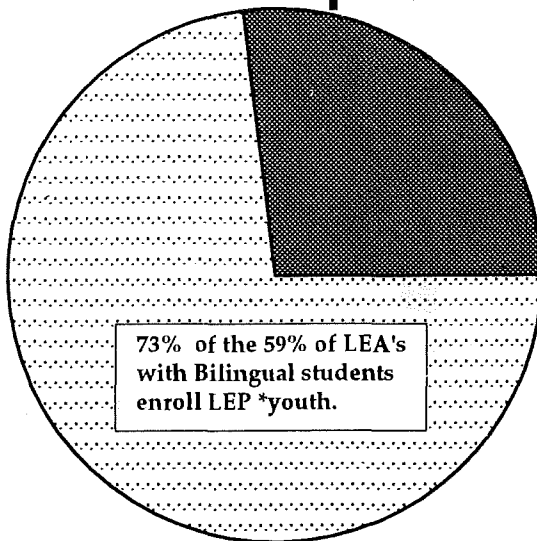
Language Minority Students





-  59% Bilingual Students
-  41% No Bilingual Students

Of this 59%

Language Minority Students of Limited English Proficiency (LEP)

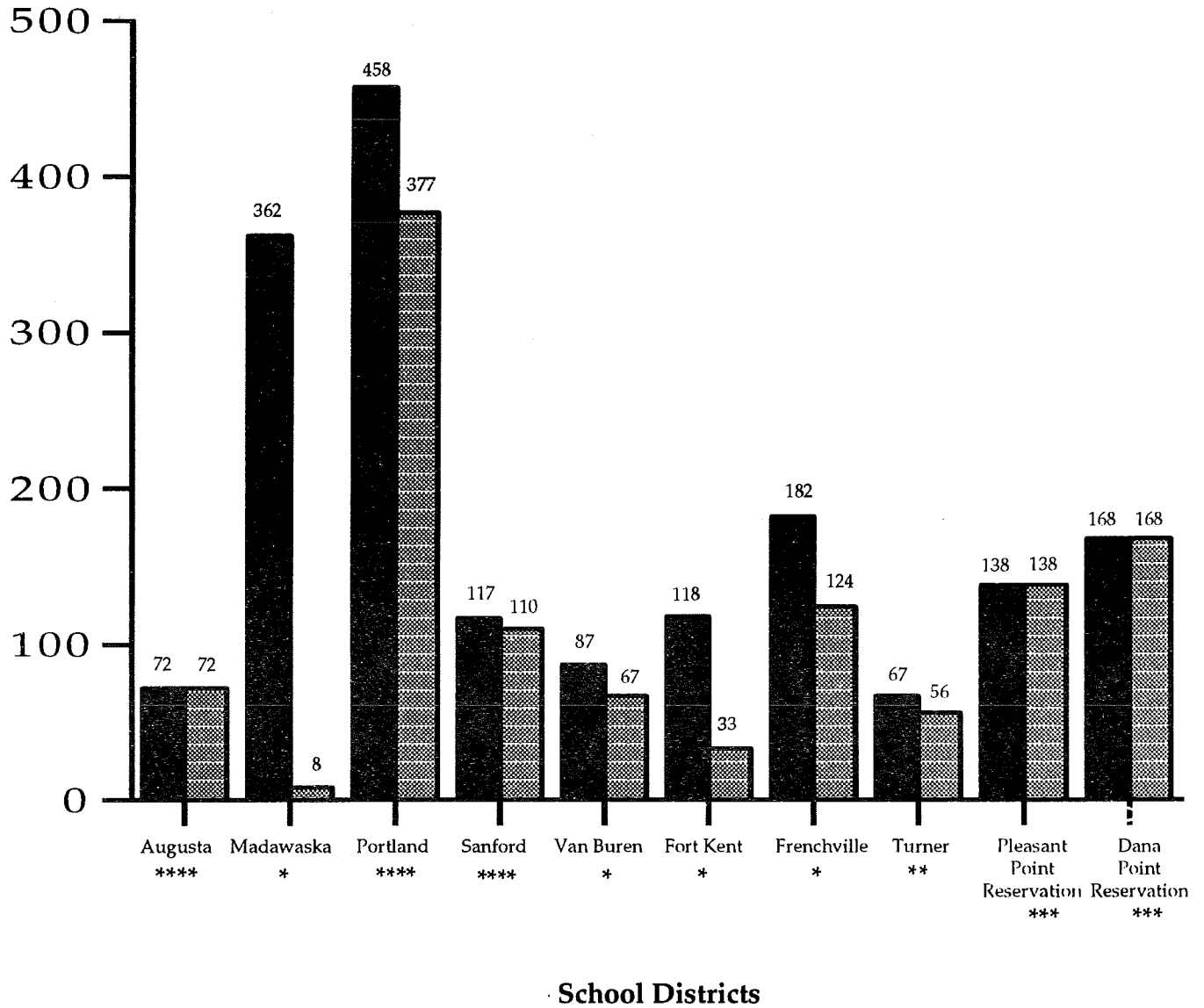


-  73 % LEP Students
-  27% Non-LEP Students

Source: Maine Department of Education, Federal Projects for Language Minorities, 1994

* LEP: Limited English Proficient

High Concentration Language Minority Children in Maine Schools, 1994



- * Primarily French
- ** Primarily Spanish
- *** Primarily Passamaquoddy
- **** Multiple Language Groups

- Language Minorities
- ▨ Language Minorities who are Limited English Proficient

Source: Maine Department of Education, Federal Projects for Language Minorities, 1994

1993-94 SEA REVIEW OF ESEA TITLE VII FUNDED PROJECTS

Maine Department of Education

Authorization: P.L. 58-511 §732 (Oct 19, 1984) and Part IV 34 CFR Subpart B of the regulations §548.10 (August 16, 1985)

Project and School District	Dates(s) of SEA Monitoring	A. Total Public School Enrollment	B. Total Private School Enrollment	C.i. Total LEP (Public/Private) Enrollment	C.ii. Method(s) Used to Identify LEP Children	C.iii. EDUCATIONAL CONDITION OF LEP CHILDREN			D. No. LEP Children Enrolled in Programs to Meet Their Needs
						No. Retained In Grade	No. Referred to/Placed in Spec. Ed.	No. Dropout	
Portland: Project E.X.P.L.O.R.E.	3/11/94	7,911	734	433	California Pre-School Social Competency Tests; Peabody Picture Vocabulary; oral interviews; PKBI; parent referrals; Brigance; Pre-school Language Skills Inventory; YTBR (parent survey)	0	0	0	40
Portland: Project S.M.I.L.E.	3/11/94	7,911	734	433	California Pre-School Social Competency Tests; Peabody Picture Vocabulary; oral interviews; PKBI; parent referrals; Brigance; Pre-school Language Skills Inventory; YTBR (parent survey)	0	0	0	40
Northern Maine Bilingual Education Project (SAD's 24/33)	3/17/94	1,024	0	263	Home Language Survey; SAD #33: 50 percentile cut-off in reading and math on CAT-5; 60 percentile cutoff at SAD 24 for CTBS; LAS	0	17/17	0	105
So. Portland et. al. Consortium: Project S.U.M.M.E.R.S. (5 LEA'S)	2/2/94	21,568	1,316	633	LAS; IPT; IDEA; CAT; Ekwall; SRA; LAB; Maine Educational Assess; Slosson; Gates; McGinitie; Woodcock	N/A	N/A	7	107
SAD #71, SAD #60, Biddeford, So. Portland: Project "Synergy 2000"	1/14/94	11,603	845	96	LAS; Home language; school records; parental and teacher referrals	0	0	1	96
Portland: Project I.M.A.G.I.N.E.	2/2/94	7,911	734	433	CAT, IPT, LAS, Home Language Survey, Teacher & Parent Referral; Interviews; Refugee.PPVT; Slosson; Ekwall; Gates	0	6/6	1	433

1993-94 SEA REVIEW OF ESEA TITLE VII FUNDED PROJECTS

Maine Department of Education

Authorization: P.L. 58-511 §732 (Oct 19, 1984) and Part IV 34 CFR Subpart B of the regulations §548.10 (August 16, 1985)

Page 2

Project and School District	Dates(s) of SEA Monitoring	A. Total Public School Enrollment	B. Total Private School Enrollment	C.i. Total LEP (Public/Private) Enrollment	C.ii. Method(s) Used to Identify LEP Children	C.iii. <u>EDUCATIONAL CONDITION OF LEP CHILDREN</u>			D. No. LEP Children Enrolled in Programs to Meet Their Needs
						No. Retained In Grade	No. Referred to/Placed in Spec. Ed.	No. Dropout	
Portland: Project C.R.E.A.T.E	3/31/94	7,911	734	433	CAT, CAITES, IPT, LAS Home Language Survey, previous school records	1	19/19	0	392
Indian Township: Project SKUYIN	4/12/94	168	0	168	CAT, Home Language Survey, LAS, MEA; parent referrals; Chapter 1 & Special Ed Testing	0	15/14	N/A	168
Turner: SAD #52 Project I.M.P.A.C.T.	3/9/94	227	60	56	BSM; IDEA/IPT; LAS; informal assessments; teacher referrals	0	3/2	2	56

1993-94 SEA REVIEW OF ESEA TITLE VII FUNDED PROJECTS

Maine Department of Education

Authorization: R.L. 58-511 §732 (Oct 19, 1984) and Part IV 34 CFR Subpart B of the regulations §548.10 (August 16, 1985)

Page 3

Project and School District	D. Description of Programs that Meet LEP Student Needs	D. No. LEP Served By Chapter One	D. No. LEP Served By Emergency Immigrant Education Program	D. No. LEP Served By Even Start	E. No. LEP Children Who Need/Could Benefit from Programs Identified in Part D	F. No. LEP Students to Receive Instruction Through Title VII Program
Portland: Project E.X.P.L.O.R.E.	"Experiential Pre-school Language Learning Opportunities and Resources for Excellence" is a Special Populations program for LEP pre-schoolers	0	0	0	92	40
Portland: Project S.M.I.L.E.	"Science & Math Integrated in Learning English" is a Special Alternative Instructional Program for LEP pre-schoolers	0	0	0	92	40
Northern Maine Bilingual Education Project (SAD's 24/33)	Project is Transitional Bilingual education; SAD #33 is 7-12; SAD #24 is K-6	31	0	0	208	186
So. Portland et. al. Consortium: Project S.U.M.M.E.R.S.	Consortium project is a special alternative instructional program providing ESL support during the summer	218	433	0	578	107
SAD #71, SAD #60, Biddeford, So. Portland: Project "Synergy 2000"	Consortium project is a special alternative instructional program to support language and content needs, K-12	4	0	0	96	96
Portland: Project I.M.A.G.I.N.E.	Special alternative instruction program focused on video and computer for secondary level newcomers	0	123	0	139	139

1993-94 SEA REVIEW OF ESEA TITLE VII FUNDED PROJECTS

Maine Department of Education

Authorization: P.L. 58-511 §732 (Oct 19, 1984) and Part IV 34 CFR Subpart B of the regulations §548.10 (August 16, 1985)

Project and School District	D. Description of Programs that Meet LEP Student Needs	D. No. LEP Served By Chapter One	D. No. LEP Served By Emergency Immigrant Education Program	D. No. LEP Served By Even Start	E. No. LEP Children Who Need/Could Benefit from Programs Identified in Part D	F. No. LEP Students to Receive Instruction Through Title VII Program
Portland: Project C.R.E.A.T.E.	Special alternative project focusing support of K-8 content instruction through video production and the arts	8	50	N/A	433	208
Indian Township: Project SKUYIN	Passamaquoddy/English Transitional bilingual education; project: "Wait for Me = /SKUYIN"	59	N/A	N/A	168	168
Turner: SAD #52 Project I.M.P.A.C.T.	Technology based Spanish/English transitional bilingual education; "Innovative Media Arts Based Program Advancing through Cooperation, Sheltered English, and Whole Language Toward Opportunity"	14	0	0	56	56

1993-94 SEA REVIEW OF ESEA TITLE VII FUNDED PROJECTS

Maine Department of Education

Authorization: P.L. 58-511 §732 (Oct 19, 1984) and Part IV 34 CFR Subpart B of the regulations §548.10 (August 16, 1985)

Project and School District	G. Statement of LEA Ability to Serve LEP Students	G. Need for Further Training of Personnel	H. Resources Needed to Develop, Operate, Improve Program
Portland: Project E.X.P.L.O.R.E.	Staff working on ESL endorsement; available space; material resources; school partnerships; broad-based LEA commitment; pre-K-12; LEA-sponsored staff development; district-wide restructuring	Cooperative instructional teams; ESL methods appropriate to pre-schoolers; African cultures; P.I.A.G.E.T. training; developmentally appropriate pre-school instructional practices	Continued staff training; pre-school curriculum development; family support services; more instructional materials
Portland: Project S.M.I.L.L.E.	Staff working on ESL endorsement; available space; material resources; school partnerships; broad-based LEA commitment; pre-K-12; LEA-sponsored staff development; district-wide restructuring	Cooperative instructional teams; ESL methods appropriate to pre-schoolers; African cultures; P.I.A.G.E.T. training; developmentally appropriate pre-school instructional practices	Continued staff training; pre-school curriculum development; family support services; more instructional materials
Northern Maine Bilingual Education Project (SAD's 24/33)	Bilingual staff includes teachers, aides, and principals; proximity to French Canada; in-town university campus	Math/science to meet national education goals; special education and LEP pedagogy; biliteracy skills; portfolio assessment; integrated curriculum; L. skills development of staff; high school level bilingual education awareness across disciplines; PAC training in bilingual education enhancement	Consultants supported under T-7 (EAC, MRC, SEA); university consultants; curriculum materials; travel support for staff training
So. Portland et. al Consortium: Project S.U.M.M.E.R.S.	Easy access to materials; cohesiveness of consortium; at least 50% of staff are ESL endorsed; all districts have ongoing year-round support program for LEP children; early start in staff training	Some orientation in-service for new teachers; math/science/LEP training; ESL curriculum & methods	Staff management in group dynamics; curriculum coordination support; Consultation support to help create and sustain PAC's for low-incidence LEP communities in the consortium; continued training in educational technologies and computer software; Project facilities & equipment; support staff
SAD #71, SAD #60, Biddeford, So. Portland: Project "Synergy 2000"	Most staff are certified and endorsed in ESL; generous attention given to instructional and administrative space; material resources; K-12 service support; intensive staff training; project director well respected leader in language minority training	ESL training to meet program objectives; parent training for PAC development; curriculum development for ESL crosscultural content; assessment	Staff training and curriculum development; PAC development; more instructional materials for multiculturalism expansion of consortium as project model; related activities for greater realization of "synergy" direction of the project

1993-94 SEA REVIEW OF ESEA TITLE VII FUNDED PROJECTS

Maine Department of Education

Authorization: P.L. 58-511 §732 (Oct 19, 1984) and Part IV 34 CFR Subpart B of the regulations §548.10 (August 16, 1985)

Project and School District	G. Statement of LEA Ability to Serve LEP Students	G. Need for Further Training of Personnel	H. Resources Needed to Develop, Operate, Improve Program
Portland: Project I.M.A.G.I.N.E.	Skilled and certified ESL and bilingual staff; district provides positive response to LEP needs; intensive staff training; interschool cooperative projects in support of multicultural education - not only minority children but all children; easy access to appropriate instructional materials	Curriculum development (i.e.: content integration) for multi-level classroom organization (NEP-TEP); more computer assisted ESL instruction; expand parent training to include broader cultural representation and inter-ethnic conflict; thematically based content instruction and cooperative learning, especially for non-ESL trained personnel such as subject area teachers; video film animation production techniques; knowledge of computer software; crosscultural training specific to target cultures at PHS	Increase outreach to the non-Asian community; expand UNUM and Maine Medical Center mentoring initiatives at PHS; need full-time Somali-speaking facilitator
Portland: Project C.R.E.A.T.E.	Skilled and certified ESL and bilingual staff; district provides positive response to LEP needs; intensive interschool staff training	Continued need for newcomer - specific program plans for non-English children; teaching media literacy to LEP students; training in special education/LEP	Need ESL endorsed staff K-8; ESL coordinator at K-5 and at Grades 6-8 schools
Indian Township: Project SKUYIN	Passamaquoddy staff; geographic advantage of the reservation; access to Indian environment to teach science/environment and cultural expression; broad-based familiarity with LEP concerns; strengthened relationship with tribal agencies serving parent clients	Systemwide math/science crosscultural training; non-native teacher training for holistic teaching; use of electronic media computer training, esp. in use of software for children; ongoing Fetal Alcohol Syndrome - learning and teaching; culture exchange	Costs associated with UMM training support; word processing software for LEP Indian children; access to more model curriculum via computer MODEM; access to NCBE on CD-RAM; expansion of this culture model throughout the region
Turner: SAD #52 Project I.M.P.A.C.T.	Teachers are skilled in diagnosing LEP student need; native speaking staff; ESL endorsed staff	Continued training for content teachers; diversity issues; alternative assessment; CD-Rom capacity of network to support L ₁ , L ₂ instruction; video training	Cost-free training; video equipment; additional computers, esp. at the high school and alternative school

1993-94 SEA REVIEW OF ESEA TITLE VII FUNDED PROJECTS

Maine Department of Education

Authorization: P.L. 58-511 §732 (Oct 19, 1984) and Part IV 34 CFR Subpart B of the regulations §548.10 (August 16, 1985)

Page 7

Project and School District	I. Activities to Be Undertaken	I. Capacity Building	J. Goals of Program and How They Will Be Measured
Portland: Project E.X.P.L.O.R.E	P.I.A.G.E.T. training; multilingual parent handbook; continue parent voluntarism; re-design materials to reflect evolving demographics; Woodfords Pre-school Project conducting cooperative activities with both T-7 pre-school projects	LEA-paid home-school coordinator; instructional space; administrative supervision; expand use of facilitators to reflect demographic changes for Polish, Vietnamese, Russian, & Khmer; six foster grandparents & appropriate volunteers; alternative program has liaison with pre-school program; staff development	Program progress gauged on parental and instructor feedback and comprehensive battery of tests, including student portfolio assessment with rating scales; independent evaluator measures program effectiveness with pre/post testing of students
Portland: Project T.A.L.K.	P.I.A.G.E.T. training; multilingual parent handbook; continue parent voluntarism; re-design materials to reflect evolving demographics; Woodfords Pre-school Project conducting cooperative activities with both T-7 pre-school projects	LEA-paid home-school coordinator; instructional space; administrative supervision; expand use of facilitators to reflect demographic changes for Polish, Vietnamese, Russian, & Khmer; six foster grandparents & appropriate volunteers; alternative program has liaison with pre-school program; staff development	Program progress gauged on parental and instructor feedback and comprehensive battery of tests, including student portfolio assessment with rating scales; independent evaluator measures program effectiveness with pre/post testing of students
Northern Maine Bilingual Education Project (SAD's 24/33)	Establish a week-long institute conducted in French for staff; developing a process for portfolio assessment for project participants; implementation of L ₁ , L ₂ alternative assessment measure of language vitality; PAC @ SAD 24 sponsored S.S.R. schoolwide	SAD #33 has supported bilingual education training for the past six years; bilingual staff and administration; superintendent is active on New England Supts' Council for Language Minority Children; UMFK-sponsored courses; curriculum and instructional components of former B.E. project have been retained at SAD #33; curriculum coordinator will remain in district beyond grant period; office space, supplies, phone provided by LEAs	Independent evaluator reviews project data through teacher interviews; evaluator interprets scores from comprehensive battery of tests: "BASE" scale for student attitude study with new L ₁ , L ₂ questionnaire; a review of data annually; parental advisement is ongoing via PAC activity
So. Portland et. al. Consortium: Project S.U.M.M.E.R.S.	A project brochure will soon be completed; a video production has been developed to sustain LEA capacity building; processes are being refined for developing language, culture, and technology training; parent involvement in all LEA's; curriculum development	Most staff are ESL endorsed; ongoing ESL-bilingual projects year long; the mission of the project is to provide PAC's, Supts, and Boards with compelling data to support continuation of the project when federal funding ends; LEA personnel from consortium doubled dollar commitment between 1987-1991	Academic achievement & English fluency are goals; independent evaluator assesses attainment of project objectives; comprehensive testing in math, science, and English by all LEA's; self-esteem measurement; assessment of math/science attitude differences; rigorous record-keeping

1993-94 SEA REVIEW OF ESEA TITLE VII FUNDED PROJECTS

Maine Department of Education

Authorization: P.L. 58-511 §732 (Oct 19, 1984) and Part IV 34 CFR Subpart B of the regulations §548.10 (August 16, 1985)

Page 8

Project and School District	I. Activities to Be Undertaken	I. Capacity Building	J. Goals of Program and How They Will Be Measured
SAD #71, SAD #60, Biddeford, So. Portland: Project "Synergy 2000"	Development of elementary, middle, and high school multi-cultural literature and diversity education that is multicultural; dissemination of project statewide	ESL-endorsed staff; Non-project teacher in-service; staff training paid by LEAs; broad-based school partnerships; school commitment; mainstream teachers incorporate cultural fluency in their classrooms; continual expansion of multicultural library acquisitions	Comprehensive assessment utilizing expanded standardized test data; proficiency checklists; evaluation of writing; individual reading inventories; anecdotal records; Independent evaluator provides pre/post data analysis to determine project impact; LEA consortium and advisory staff committee advising on project goals and objectives Three goals: 1. English fluency (see c.ii.) 2. Academic achievement 3. Technology based instruction
Portland: Project I.M.A.G.I.N.E.	A video on the project in progress; creation of dissemination products; coordination with other T-7 projects for non duplication of effort; graduate course for summer in the works	Continuation of ambitious staff training; school committee has approved additional ESL staff well beyond Title VII staff allocations; ratio of T-7 staff to local funding is 26 full-time equivalents (LEA) to .5 full-time equivalents (T-7) providing direct services to LEP children	Independent Evaluator assesses the accomplishment of objectives through observation, interviews, questionnaires, review of project records, and through analyses of student test scores. Evaluation is both formative and summative
Portland: Project C.R.E.A.T.E.	Employment of part-time newcomer specialist; established course on movie editing; developed a guide to student movie production	Continuation of ambitious staff training; school committee has approved additional ESL staff well beyond Title VII staff allocations; ratio of T-7 staff to local funding is 14.5 full-time equivalents (LEA) to 0.0 full-time equivalents (T-7) that provide direct instruction to LEP students.	Independent evaluator assesses the accomplishment of objectives through observation, interviews, questionnaires, review of project records, and through analyses of student tests and rating scales scores. Evaluation is both formative and summative.

1993-94 SEA REVIEW OF ESEA TITLE VII FUNDED PROJECTS

Maine Department of Education

Authorization: P.L. 58-511 §732 (Oct 19, 1984) and Part IV 34 CFR Subpart B of the regulations §548.10 (August 16, 1985)

Project and School District	I. Activities to Be Undertaken	I. Capacity Building	J. Goals of Program and How They Will Be Measured
Indian Township: Project SKUYIN	UMM - Developmental Psychology for staff; UMM Project "WILD" family science & environment; Field trips in environment exploited as natural teaching laboratories; plan for developmental culture/choice curriculum; staff has developed curriculum for culture studies; continue University and LEA partnership for "MAWYANE DAY" and parenting skills training, in cooperation with Indian Health Services, Washington County Teacher support services (CEU's) for parent training; UMM library research	Native curriculum in place; improved usage of L1 in all classrooms; director en route to doctorate in native education; school environment is deliberately culture rich; staff trained in culture-bound developmental psychology; Board of Education attends B.E. workshops on local funds; Broad teaching strategies for training on addictive behaviors among native children; tribal staff meet weekly to establish strategies for improved culturally relevant curriculum at Township School	Continue to capture the validity of what we are successfully accomplishing - need design help; will prepare summative performance report at end of 3 years with plan for 2 subsequent years based on current project goal, objectives, and scope - newly developed community questionnaire on positives in Passamaquoddy education is underway
Turner: SAD #52 Project I.M.P.A.C.T.	Orientation training from Colorado project; translations of school notices and progress reports into Spanish; training in diversity; curriculum modifications for content; children's author	Need to maintain classroom space as is presently at the primary school; space is needed at the middle school, despite crowded conditions; administrative support, including phone, equipment, furniture, and office space; staff reimbursement for course work	Primary goals: LEP student academic achievement, English language proficiency through technology-based instruction. Independent evaluator conducts pre-post testing of students; evaluator measures project's attainment of objectives

LANGUAGE MINORITIES' PERFORMANCE

on the

MAINE EDUCATION ASSESSMENT: 1994

State Legislation

Implemented in 1985 as result of Educational Reform Act of 1984

Grade Levels Assessed Annually

Grades 4, 8, and 11

Content Areas Assessed

Reading, writing, math, science, social studies, and humanities.

Construction and Administration

- Content area questions reviewed by advisory committee
- One of sixteen forms are used per student
- Two student essays required
- Sessions range from 20-60 minutes
- Forty-Four limited English proficient children were excluded from testing this year

Scoring

- Multiple choice questions are machine-scored
- Reading, math, and writing are scored by teams of Maine teachers

Identification of Language Minority Subgroups

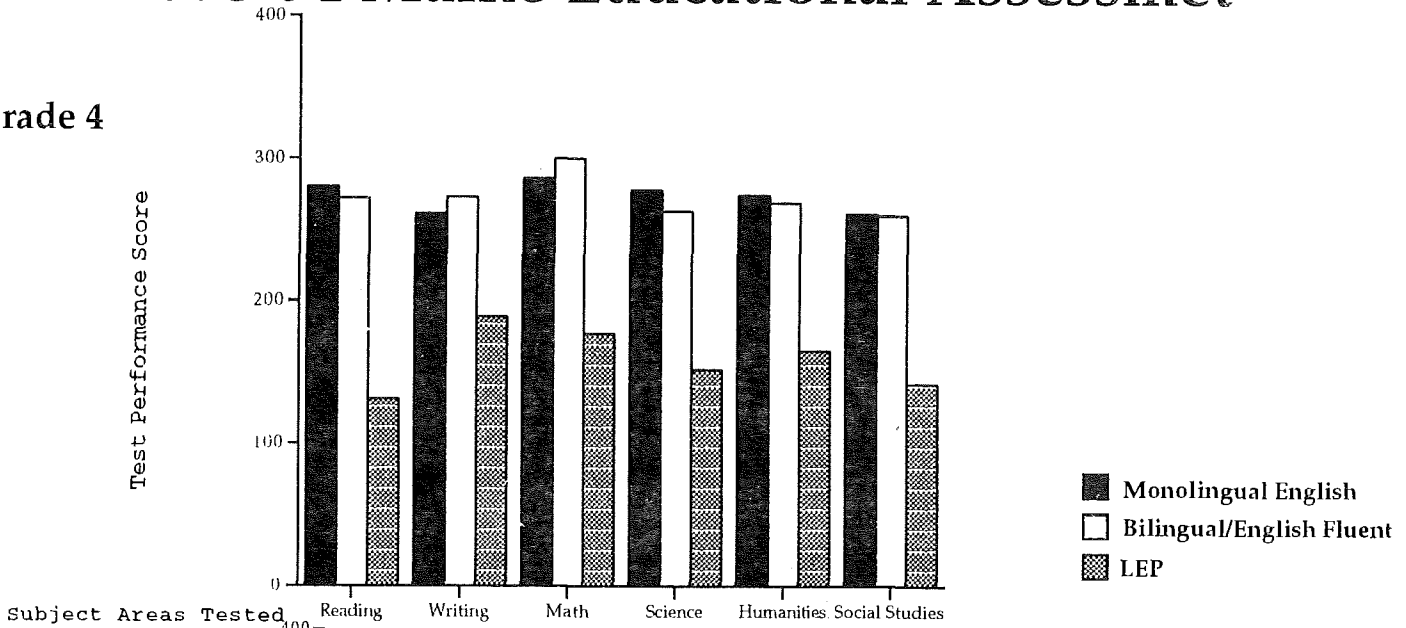
- Monolingual children - children who communicative competence is limited to English.
- Bilingual English fluent - children whose communicative competence extends to two languages, English skills of reading, writing, speaking, and listening are at cognition levels equivalent to English-only students of comparable academic standing and maturation.
- Limited English proficient students - communicative competence in English is limited in at least one of the following: reading, writing, speaking, or listening.
- Identification of language minority students is at the discretion of the MEA administrator.

Language Minority Subgroup Results

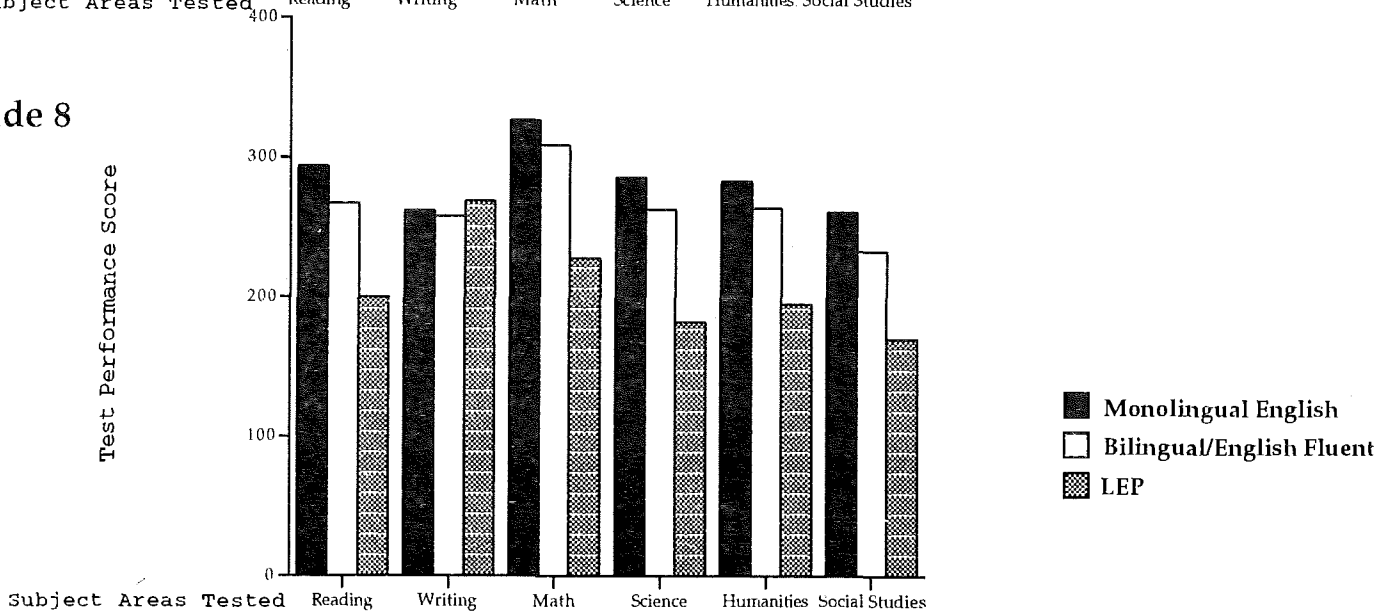
- Graphs show performance on the MEA for language minority subgroups tested.
- Monolingual English students out-perform the other two groups in most areas at all grade levels.
- Limited English proficient students demonstrate lowest scores in all subject areas of these groups taking the test.
- Bilingual-English fluent children consistently perform below monolingual English students in all subject areas.
- Two aberrations are noted as exceptions to the above observations. Grade 4 writing performance among bilingual English fluent students is superior to that of the other subgroups.

1993-94 Maine Educational Assessment

Grade 4



Grade 8



Grade 11

